

N. 2001 — 1523

[C — 2001/35632]

18 MEI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de toekenning van subsidies voor het toepassen van milieuvriendelijke landbouwproductiemethoden en het in stand houden van de genetische diversiteit

De Vlaamse regering,

Gelet op de verordening (EG) nr. 1750/99 van de Commissie van 23 juli 1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), inzonderheid op artikel 48, 2;

Gelet op het decreet van 17 maart 1998 houdende diverse beleidsbepalingen, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op de bijlage, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 april 1999 betreffende de toekenning van subsidies om landbouwproductiemethoden toe te passen en het sluiten van beheersovereenkomsten ter uitvoering van de verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer;

Overwegende dat de verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en instelling van een aantal verordeningen, milieumaatregelen in de landbouw voorschrijft en aanmoedigt;

Overwegende dat de verordening (EG) nr. 1750/99 van de Commissie van 23 juli 1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), uitvoering geeft aan de verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en instelling van een aantal verordeningen;

Overwegende dat het Vlaams Programma voor Plattelandontwikkeling, periode 2000-2006, door de Commissie op 6 oktober 2000 onder nummer C (2000) 2970 is goedgekeurd;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 18 april 2001;

Overwegende dat er overleg is geweest in de Interministeriële Conferentie Landbouw van 7 mei 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat er onmiddellijk uitvoering moet worden gegeven aan het Vlaams Programma voor Plattelandontwikkeling opdat de overeenkomsten inzake het toepassen van milieuvriendelijke landbouwproductiemethoden en het in stand houden van de genetische diversiteit in overeenstemming zijn met de verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en met het door de Commissie op 6 oktober 2000 goedgekeurde Vlaams Programma voor Plattelandontwikkeling (POP), periode 2000-2006. Aan de uitvoering van het POP is een Europese cofinanciering verbonden. De totale cofinanciering bedraagt 8,47 miljard BEF. Deze subsidie is per jaar evenredig onderverdeeld. Het niet-uitvoeren van de acties heeft als gevolg het definitief verliezen van de cofinanciering, overdracht naar de volgende jaren is onmogelijk. Om dit jaar de maatregelen, bedoeld in het besluit, in uitvoering te laten gaan, is een snelle beslissing noodzakelijk: het betreft overeenkomsten die in 2001 ingang moeten vinden en controleerbaar moeten zijn. De controle wordt onderworpen aan Europese controlevormen. Concreet betekent dit dat de overeenkomsten zeer snel moeten worden afgesloten om de controle te kunnen toepassen in 2001 en de middelen te kunnen vastleggen voor 15 oktober 2001, de uiterlijke datum om bij Europa een schuldvordering in te dienen die slaat op het jaar 2001;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2001 (advies 31.619/3), met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid;

2° de ALT : de administratie Land- en Tuinbouw van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

3° de afdeling : de afdeling Management en Vorming van de administratie Land- en Tuinbouw van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

4° AMINAL : de administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

5° de overeenkomst : de overeenkomst tussen enerzijds het Vlaamse Gewest of een door de minister erkende vereniging en anderzijds de landbouwer waarbij deze laatste zich vrijwillig ertoe verbindt gedurende een bepaalde termijn van ten minste vijf opeenvolgende jaren een of meer milieuvriendelijke landbouwproductiemethoden in werking te stellen of maatregelen te nemen ter bescherming van de genetische diversiteit tegen betaling van een vooraf bepaalde vergoeding, afhankelijk van de daartoe op de begroting van het Vlaamse Gewest goedgekeurde kredieten;

6° de landbouwer : de natuurlijk persoon of rechtspersoon of groepering van natuurlijke personen of van rechtspersonen of van beide, die een land- of tuinbouwbedrijf uitbaat;

7° een land- of tuinbouwbedrijf: het geheel van de productie-eenheden, bedrijfsmatig uitgebaat door een landbouwer met het oog op het voortbrengen van land- of tuinbouwproducten die in hoofdzaak voor de verkoop zijn bestemd;

8° de productie-eenheid: het ruimtelijk gebonden geheel van productiemiddelen, gelegen in het Vlaamse Gewest, nodig om een of meerdere land- of tuinbouwtaakken uit te baten;

9° de bescherming van de genetische diversiteit: het houden van landbouwhuisdieren van inheemse en met uitsterving bedreigde plaatselijke rassen en het beschermen van plantaardige genetische hulpbronnen die aan de natuurlijke lokale en regionale omstandigheden zijn aangepast en door genetische erosie worden bedreigd. De plaatselijke rassen en plantaardige genetische hulpbronnen moeten voor het milieubehoud een rol vervullen;

10° de verordening: de verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en instelling van een aantal verordeningen;

11° de gebruikelijke goede landbouwmethoden: de norm op het gebied van de beoefening van de landbouw waaraan een redelijk handelende landbouwer zich in de betreffende regio zou houden, met inachtneming van dwingende algemene milieueisen;

12° een door de minister erkende vereniging: een vereniging die overeenkomstig artikel 4 door de minister erkend om met landbouwers een overeenkomst inzake een bepaalde landbouwproductiemethode of maatregel te sluiten.

HOOFDSTUK II. — *Milieuvriendelijke landbouwproductiemethoden en maatregelen ter bescherming van de genetische diversiteit*

Art. 2. Afhankelijk van de daartoe op de begroting van het Vlaamse Gewest goedgekeurde kredieten, kan de minister subsidies verlenen aan landbouwers die zich via een overeenkomst ertoe verbinden een of meerdere van de volgende milieuvriendelijke landbouwproductiemethoden of maatregelen toe te passen:

- 1° groenbedekking;
- 2° vermindering van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen;
- 3° vermindering van het gebruik van meststoffen;
- 4° bescherming van de genetische diversiteit.

Art. 3. De minister bepaalt het toepassingsgebied en de inhoud van de landbouwproductiemethoden en van de maatregelen, bedoeld in artikel 2, en welke plaatselijke landbouwhuisdieren en plantaardige genetische hulpbronnen in aanmerking komen voor de maatregel, bedoeld in artikel 2, 4°.

Afhankelijk van de onderscheiden landbouwproductiemethoden en de maatregelen, kan de minister het territoriale toepassingsgebied binnen het Vlaamse Gewest nader vaststellen.

Art. 4. § 1. Afhankelijk van de onderscheiden landbouwproductiemethoden en van de maatregelen, bedoeld in artikel 2, kan de minister verenigingen erkennen om overeenkomsten inzake een bepaalde landbouwproductiemethode of maatregel met landbouwers te sluiten.

Om erkend te worden, moet de vereniging:

- 1° een aanvraag bij de afdeling indienen;
- 2° een zetel in het Vlaamse Gewest hebben;
- 3° in een vorm zonder winst oogmerk zijn opgericht;
- 4° in het Vlaamse gewest ten minste één jaar relevante ervaring hebben in het verstrekken van adviezen betreffende de landbouwproductiemethode of maatregel in kwestie.

De minister kan aanvullende voorwaarden en regels omtrent de erkenning en de gevolgen van de erkenning bepalen.

§ 2. De erkende vereniging in kwestie verbindt zich ertoe om overeenkomsten te sluiten voorzover aan alle bepalingen van dit besluit is voldaan. De overeenkomst treedt pas in werking nadat de afdeling hiertoe een bericht aan de erkende vereniging in kwestie heeft bezorgd. De erkende vereniging in kwestie staat in voor het verdere verloop van de overeenkomst en de controle op de naleving van de overeenkomst.

§ 3. De erkende vereniging in kwestie onderwerpt zich aan de controle door de afdeling op de naleving van alle bepalingen. De minister bepaalt hiertoe de verdere voorwaarden en regels.

§ 4. Indien tijdens controle door de afdeling ernstige gebreken of fraudes worden vastgesteld, kan de minister de erkenning van de vereniging in kwestie schorsen of opheffen. De minister kan hiertoe verdere voorwaarden en regels bepalen.

De subsidies voor de overeenkomsten die voor de datum van de schorsing of opheffing werden gesloten en die voldoen aan alle bepalingen van dit besluit, worden nog uitbetaald. De door de erkende vereniging ten onrechte ontvangen subsidies worden onmiddellijk teruggevorderd.

§ 5. De door de minister erkende vereniging die gedurende twee opeenvolgende jaren na de erkenning, geen overeenkomsten heeft gesloten, verliest van rechtswege zijn erkenning en kan pas opnieuw een erkenning aanvragen een jaar na het verlies van de erkenning.

§ 6. De minister kan aan de erkende vereniging in kwestie voor haar werking en dienstverlening een subsidie verlenen, in verhouding tot de door haar gesloten overeenkomsten.

Art. 5. Afhankelijk van de onderscheiden landbouwproductiemethoden en van de maatregelen, bedoeld in artikel 2, kan de minister de subsidie onderwerpen aan het opstellen van een plan. Eventueel moet de landbouwer dat plan opstellen en ter goedkeuring aan de afdeling of aan een door de minister erkende vereniging voorleggen. De minister bepaalt de elementen die dat plan moet bevatten.

De registratie, de uitvoering en de controle van het plan kan door een door de minister erkend centrum worden uitgevoerd. De minister bepaalt de voorwaarden en regels omtrent de erkenning als centrum.

Art. 6. De aanvraag tot het sluiten van een overeenkomst wordt ingediend bij de afdeling.

Indien voor een landbouwproductiemethode of maatregel, bedoeld in artikel 2, een vereniging is erkend, overeenkomstig artikel 4, wordt de aanvraag tot het sluiten van een overeenkomst ingediend bij de erkende vereniging in kwestie.

De minister bepaalt de voorwaarden en de regels voor de indiening van de aanvraag.

Art. 7. De minister legt de procedure vast voor het sluiten van de overeenkomsten en het model van de overeenkomst. Elke overeenkomst wordt gesloten voor een duur van ten minste vijf opeenvolgende jaren en voorziet in een regeling betreffende de controle op de naleving ervan.

Art. 8. De minister legt de subsidie en de voorwaarden van de betaling vast. Het bedrag van de subsidie omvat een vergoeding voor de gederfde inkomsten, de door de verbintenis veroorzaakte extra kosten die verder gaan dan het realiseren van de basismilieukwaliteit en eventueel een stimulerend element. De subsidies worden jaarlijks uitbetaald. De betalingen worden uitgevoerd op basis van een jaarlijkse aanvraag om betaling van subsidie. Bij wijzigingen van aangepane verbintenissen die zich voorgedaan hebben of die overwogen zijn, moet de landbouwer daarvan in ieder geval tenminste jaarlijks aangifte doen.

Art. 9. § 1. Vanaf de inwerkingtreding van de overeenkomst, moet de landbouwer de overeenkomst naleven, zich onderwerpen aan de controle van de naleving ervan en dient hij alle gegevens, nodig om de controle en de evaluatie van de landbouwproductiemethoden en maatregelen, bedoeld in artikel 2, mogelijk te maken, aan de afdeling of aan de door de minister erkende vereniging in kwestie ter beschikking stellen. De erkende vereniging in kwestie houdt de afdeling schriftelijk op de hoogte van het verdere verloop van de overeenkomst. De minister bepaalt hiertoe de verdere voorwaarden en regels.

§ 2. Een personeelslid van de afdeling en/of van een door de minister erkende vereniging heeft het recht om het voorwerp van de overeenkomst te controleren en om de nodige vaststellingen betreffende de uitvoering van de overeenkomst te doen. Op verzoek van een personeelslid van de afdeling en/of van een door de minister erkende vereniging, moet de landbouwer het personeelslid naar het voorwerp in kwestie begeleiden. De landbouwer moet alle documenten en inlichtingen, noodzakelijk voor de controle, verstrekken.

§ 3. De controle en de opgevraagde inlichtingen zijn noodzakelijk om kennis te nemen van de wijze waarop de aangepane overeenkomst daadwerkelijk wordt nagekomen en ter verificering van de naleving van de voorwaarden tot toekenning van de subsidie.

§ 4. Indien de landbouwer de uitvoering van de bepalingen van dit artikel verhindert, wordt de subsidie niet betaald.

§ 5. De landbouwer wordt steeds van het resultaat van de controle schriftelijk in kennis gesteld. Indien vastgesteld werd dat de landbouwer zijn overeenkomst niet is nagekomen, wordt hij hiervan met een ter post aangetekende brief in kennis gesteld.

§ 6. De door de minister erkende vereniging stelt de afdeling steeds schriftelijk op de hoogte van de door haar uitgevoerde controles en bezorgt aan de afdeling alle resultaten van de controles.

§ 7. De minister bepaalt de nadere voorwaarden inzake controle en evaluatie van de landbouwproductiemethoden en maatregelen, bedoeld in artikel 2.

Art. 10. Indien bij administratieve controle of controle ter plaatse blijkt dat niet langer wordt voldaan aan de voorwaarden van de overeenkomst of dat de overeenkomst niet volledig wordt uitgevoerd, wordt het vooropgestelde subsidiebedrag verlaagd of niet uitbetaald of wordt het reeds uitbetaalde bedrag teruggevorderd. De minister stelt hiertoe de nadere regels vast.

HOOFDSTUK III. — *Algemene bepalingen omtrent de overeenkomst*

Art. 11. Een landbouwer die voor een productie-eenheid een overeenkomst aangaat, moet op het gehele bedrijf als minimum een positief effect op het vlak van leefmilieu tegenover de minimumnormen op gebied van milieu, hygiëne en dierenwelzijn en de norm van de gebruikelijke goede landbouwmethoden realiseren.

Art. 12. § 1. Onverminderd concrete, in individuele gevallen in aanmerking te nemen omstandigheden, kan de overeenkomst voortijdig worden beëindigd wegens overmacht in de volgende gevallen :

1° het overlijden van de landbouwer;

2° de langdurige arbeidsongeschiktheid van de landbouwer;

3° de onteigening van een groot gedeelte van de productie-eenheid, indien deze onteigening op de dag waarop de overeenkomst werd aangepane, niet was te voorzien;

4° een door de overheid, overeenkomstig de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, erkende natuurramp waardoor aan het landbouwareaal van de productie-eenheid ernstige schade werd toegebracht;

5° het door een ongeluk tenietgaan van de bedrijfsgebouwen van de landbouwer;

6° een epizoötie die de gehele veestapel van de landbouwer, of een deel ervan, heeft getroffen.

§ 2. Onverminderd hetgeen bepaald in § 1 kunnen in individuele gevallen, rekening houdend met concrete omstandigheden, op verzoek van de landbouwer, andere gevallen van overmacht, dan die bedoeld in § 1, door de minister worden erkend.

§ 3. De kennisgeving van de gevallen van overmacht, bedoeld in § 1, of de aanvraag tot erkenning als overmacht, bedoeld in § 2, worden samen met de bijhorende bewijsstukken schriftelijk ingediend door de landbouwer bij de afdeling of bij de erkende vereniging in kwestie, binnen een termijn van tien werkdagen, te rekenen vanaf het tijdstip waarop dit voor de landbouwer mogelijk is. De erkende vereniging in kwestie brengt de afdeling schriftelijk op de hoogte en bezorgt haar alle stukken.

§ 4. In geval van overmacht, eindigt de overeenkomst en is geen terugbetaling van de subsidie verschuldigd voor de periode waarin de overeenkomst daadwerkelijk gold.

§ 5. Naargelang de concrete omstandigheden tot erkenning van gevallen van overmacht, bedoeld in § 2, kan de minister beslissen dat de verbintenis voor het betreffende jaar niet moet worden uitgevoerd. De overeenkomst in kwestie dient dan vanaf het volgende jaar voor de nog resterende looptijd verder worden uitgevoerd. Er is geen terugbetaling van de subsidie verschuldigd voor de periode waarin de overeenkomst reeds daadwerkelijk gold. Voor het jaar waarin overmacht is erkend, wordt er evenmin subsidie uitbetaald.

Art. 13. Voorzover er niet uitdrukkelijk in de overeenkomst van wordt afgeweken, zijn de bepalingen van gemeen recht, in het bijzonder de bepalingen van boek III, titel III, van het Burgerlijk Wetboek, van toepassing op de overeenkomsten.

Art. 14. Wanneer de landbouwer de bepalingen van de overeenkomst niet kan blijven nakomen omdat zijn productie-eenheid het voorwerp van een ruilverkaveling of een soortgelijke landinrichtingsmaatregel van de overheid vormt, neemt de overheid in kwestie de nodige maatregelen opdat de overeenkomst aan de nieuwe bedrijfsomstandigheden wordt aangepast. De afdeling of de erkende vereniging in kwestie kan hiertoe een aangepaste overeenkomst voorleggen. Indien een dergelijke aanpassing onmogelijk is, eindigt de overeenkomst zonder dat voor de periode waarin de overeenkomst daadwerkelijk gold, de subsidie moet worden terugbetaald. De erkende vereniging in kwestie brengt de afdeling schriftelijk op de hoogte en bezorgt haar alle stukken.

Art. 15. Wanneer de landbouwer in de loop van de overeenkomst zijn productie-eenheid geheel of gedeeltelijk aan een ander overdraagt, kan deze laatste de overeenkomst voor de resterende looptijd overnemen. Gebeurt deze overname niet, dan moet de landbouwer de ontvangen subsidie terugbetalen, vermeerderd met de wettelijke interest die berekend wordt vanaf het tijdstip van de betaling van het onverschuldigde bedrag.

Van die terugbetaling kan worden afgezien als de landbouwer reeds voor een belangrijk deel zijn overeenkomst is nagekomen, zijn landbouwactiviteit definitief beëindigt en overname van de overeenkomst door een opvolger niet haalbaar blijkt.

De minister kan specifieke maatregelen treffen om te voorkomen dat, in geval van geringe veranderingen in de bedrijfsomstandigheden, de toepassing van het eerste en het tweede lid tot resultaten leidt die ongeëigend zijn in het licht van de aangegeven verbintenis.

Art. 16. Wanneer de landbouwer gedurende de looptijd van de overeenkomst zijn bedrijfsoppervlakte vergroot, kan de landbouwer bij de afdeling of bij een door de minister erkende vereniging erom verzoeken de oorspronkelijke verbintenis te vervangen door een nieuwe overeenkomst voor de gehele oppervlakte in kwestie onder voorwaarden die ten minste even strikt zijn als die van de oorspronkelijke verbintenis. Dat kan ook in het geval waarin de oppervlakte die het voorwerp van een verbintenis vormt, binnen de productie-eenheid verandert.

De minister kan in bepaalde gevallen verplichten om de overeenkomst te vervangen door een nieuwe overeenkomst voor de gehele oppervlakte in kwestie.

De erkende vereniging in kwestie brengt de afdeling schriftelijk op de hoogte en bezorgt haar alle stukken.

Art. 17. Op verzoek van de landbouwer kan de afdeling of een door de minister erkende vereniging de bestaande overeenkomst omzetten in een nieuwe overeenkomst van minstens vijf opeenvolgende jaren, op voorwaarde dat die omzetting onomstotelijk het milieu ten goede komt en de dat bestaande overeenkomst aanmerkelijk wordt versterkt en dat de overeenkomst in kwestie deel uitmaakt van het door de Europese Commissie goedgekeurd Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling.

Op verzoek van de landbouwer kan de afdeling of een door de minister erkende vereniging de bestaande overeenkomst aanpassen mits de aanpassing in kwestie in het licht van de doelstellingen van de overeenkomst naar behoren met redenen is omkleed.

De erkende vereniging in kwestie brengt de afdeling schriftelijk op de hoogte en bezorgt haar alle stukken.

Art. 18. Bij opzettelijk of door ernstige nalatigheid onjuiste aangifte, wordt de betrokken landbouwer van elke steun voor plattelandsontwikkeling die onder hoofdstuk VI van de verordening valt, uitgesloten. Pas twee na de uitsluiting kan hij een nieuwe overeenkomst in het kader van de milieumaatregelen in de landbouw aangaan.

Art. 19. De landbouwer moet ten onrechte verkregen bedragen, zoals in het geval van artikel 18, terug betalen, vermeerderd met de wettelijke interest, die berekend wordt vanaf het tijdstip van de betaling ervan, en verhoogd met een administratieve boete die gelijk is aan het ten onrechte verkregen bedrag. In het geval de landbouwer voor het ten onrechte verkregen bedrag geen schuld treft, wordt het bedrag niet verhoogd.

Art. 20. De terugbetaling van het niet-verschuldigde bedrag kan van de eerstvolgende betaling in mindering gebracht worden. In dat geval is geen interest verschuldigd, vanaf het ogenblik dat de landbouwer van de ten onrechte verkregen betaling op de hoogte is gebracht.

HOOFDSTUK IV. — *Organisatie*

Art. 21. De afdeling en/of een door de minister erkende vereniging staat in voor de sensibilisering, de sluiting en de voortgangsbewaking van de overeenkomsten.

Art. 22. De afdeling en/of een door de minister erkende vereniging wordt belast met het toezicht op en de evaluatie van de maatregelen, genomen in het kader van dit besluit. Ze kan zich hiertoe laten bijstaan door derden.

Art. 23. § 1. De minister stelt een geschillenadviescommissie in, die is samengesteld als volgt :

1° twee vertegenwoordigers van de ALT die niet tot de afdeling behoren en respectievelijk het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap op zich nemen;

2° één vertegenwoordiger van AMINAL;

3° twee deskundigen, waarvan één aangewezen door de Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en één aangewezen door de Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid.

§ 2. De voorzitter organiseert het secretariaat voor de geschillenadviescommissie.

§ 3. De minister legt de procedure voor de geschillenadviescommissie vast.

§ 4. Alle leden, uitgezonderd de twee deskundigen, zijn ambtenaren bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

De twee deskundigen zijn niet tewerkgesteld bij een door de minister erkende vereniging.

§ 5. De twee deskundigen kunnen per vergadering aanspraak maken op een presentiegeld en op vergoedingen krachtens het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen.

§ 6. Aan punt 6 van de bijlage, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen, zoals tot op heden gewijzigd, wordt een streepje toegevoegd dat luidt als volgt :

« - de geschillenadviescommissie betreffende de toekenning van subsidies voor het toepassen van milieuvriendelijke landbouwproductiemethoden en het in stand houden van de genetische diversiteit. »

Art. 24. De geschillenadviescommissie verleent advies over geschillen betreffende de sluiting, de uitvoering, de handhaving en de beëindiging door overmacht van de overeenkomsten, bedoeld in artikel 12.

De minister beslist over het geschil binnen dertig kalenderdagen vanaf de ontvangst van het advies. Het advies is bindend wanneer die beslissing niet wordt genomen binnen de gestelde termijn. De geschillenadviescommissie kan bemiddelend optreden op verzoek van de meest gerede partij.

HOOFDSTUK V. — *Cumulatie met andere maatregelen*

Art. 25. De verschillende overeenkomsten, bedoeld in artikel 2, zijn cumuleerbaar, ook met andere milieumaatregelen in het kader van het goedgekeurd Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling voorzover het maximumbedrag per ha per jaar als bedoeld in de bijlage van de verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en instelling van een aantal verordeningen, niet wordt overschreden.

Art. 26. Voor de percelen waarvoor in het kader van artikel 14, § 5, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen een verhoogde bemesting is aangevraagd, kan geen subsidie voor groenbedekking worden gevraagd.

Art. 27. Voor de percelen waarvoor subsidie voor mechanische onkruidbestrijding wordt aangevraagd, kan geen hectarepremie voor biologische landbouw worden aangevraagd.

HOOFDSTUK VI. — *Opheffingsbepalingen*

Art. 28. § 1. Hoofdstuk II van het besluit van de Vlaamse regering van 13 april 1999 betreffende de toekenning van subsidies om landbouwproductiemethoden toe te passen en het sluiten van beheersovereenkomsten ter uitvoering van de verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer wordt opgeheven.

§ 2. Hoofdstuk I, IV, V en VI van hetzelfde besluit worden voor wat betreft de toepassing inzake overeenkomsten voor de aanmoediging van milieuvriendelijke landbouwproductiemethoden en maatregelen ter bescherming van de genetische diversiteit opgeheven.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 29. Vóór het einde van de looptijd van een verbintenis die is aangegaan in het kader van het besluit van de Vlaamse regering van 13 april 1999 betreffende de toekenning van subsidies om landbouwproductiemethoden toe te passen en het sluiten van beheersovereenkomsten ter uitvoering van de verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer, kan de afdeling of een door de minister erkende vereniging, op verzoek van de landbouwer, deze overeenkomst omzetten in een nieuwe verbintenis voor vijf jaar of op voorwaarde dat die omzetting onomstotelijk het milieu ten goede komt en de bestaande verbintenis aanmerkelijk wordt verstrekt. Deze nieuwe overeenkomst wordt overeenkomstig de verordening en dit besluit gesloten.

De erkende vereniging in kwestie brengt de afdeling schriftelijk op de hoogte en bezorgt haar alle stukken.

Art. 30. Op de lopende overeenkomsten, gesloten op basis van het besluit van de Vlaamse regering van 13 april 1999 betreffende de toekenning van subsidies om landbouwproductiemethoden toe te passen en het sluiten van beheersovereenkomsten ter uitvoering van de verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer, blijft het voornoemd besluit van 13 april 1999 van toepassing.

Art. 31. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2001.

Art. 32. De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 18 mei 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Mevr. V. DUA

TRADUCTION

F. 2001 — 1523

[C — 2001/35632]

18 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'octroi de subventions à l'application de méthodes de production respectueuses de l'environnement et à la préservation de la diversité génétique

Le Gouvernement flamand,

Vu le règlement (CE) n° 1750/1999 de la Commission du 23 juillet 1999 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA), notamment l'article 48, 2;

Vu le décret du 17 mars 1998 contenant diverses dispositions politiques, notamment l'article 10;

Vu l'annexe jointe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités aux organes consultatifs, telle qu'elle a été modifiée jusqu'à présent :

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 avril 1999 relatif à l'octroi de subventions en vue de l'application de méthodes de production agricole et à la passation de contrats de gestion en exécution du Règlement (CEE) n° 2078/92 du Conseil du 30 juin 1992 concernant des méthodes de production agricole compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement ainsi que l'entretien de l'espace naturel;

Considérant que le règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements, prescrit et encourage la prise de mesures environnementales dans l'agriculture;

Considérant que le règlement (CE) n° 1750/1999 de la Commission du 23 juillet 1999 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA), met en œuvre le règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements;

Considérant que le Programme flamand pour le Développement rural, période 2000-2006, a été adopté par la Commission le 6 octobre 2000, sous le numéro C (2000) 2970;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 18 avril 2001;

Considérant qu'une concertation a eu lieu le 7 mai 2001 au sein de la Conférence interministérielle sur l'Agriculture;

Vu la demande de traitement d'urgence motivée par le fait que le Programme flamand pour le Développement rural doit être mis en œuvre sans délai pour que les contrats relatifs à l'application de méthodes de production respectueuses de l'environnement et la préservation de la diversité génétique soient conformes au règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et au Programme flamand pour le Développement rural (POP), période 2000-2006 qui a été adopté par la Commission le 6 octobre 2000. La mise en œuvre de ce programme est dotée d'un cofinancement européen. Le cofinancement global s'élève à 8,47 milliards de francs. Cette subvention est subdivisée proportionnellement par an. La non-exécution des actions entraîne la perte définitive du cofinancement; un report à des années ultérieures est impossible. Pour que les mesures visées par le présent arrêté puissent être mises en œuvre en 2001, une décision rapide s'impose : il s'agit des contrats qui prennent effet en 2001 et qui doivent être contrôlables. Le contrôle est soumis aux modalités européennes de contrôle. En concret, cela implique que les contrats doivent être conclus dans le plus bref délai pour que le contrôle puisse être exercé en 2001 et les moyens puissent être engagés avant le 15 octobre 2001, date limite d'introduction d'une créance auprès de l'Europe qui se rapporte à l'an 2001;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 9 mai 2001 (avis 31.619/3), en application de l'article 84, premier alinéa, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° le Ministre : le Ministre flamand chargé de la politique agricole;

2° ALT : l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande;

3° la division : la division de la Gestion et de la Formation de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande;

4° AMINAL : l'administration de la Gestion de l'Environnement, de la Nature, du Sol et de l'Eau du département de l'Environnement et de l'Infrastructure du Ministère de la Communauté flamande;

5° le contrat : le contrat entre d'une part la Région flamande ou une association agréée par le Ministre et d'autre part l'agriculteur par lequel ce dernier s'engage volontairement au cours d'un délai déterminé d'au moins cinq années successives à mettre en œuvre des méthodes de production agricole plus respectueuses de l'environnement ou prendre des mesures pour préserver la diversité génétique contre le paiement d'une indemnité fixée au préalable, indépendamment des crédits inscrits à cet effet au budget de la Région flamande;

6° l'agriculteur : la personne physique ou morale ou groupement de personnes ou de personnes morales ou des deux qui exploite une exploitation agricole ou horticole;

7° une exploitation agricole ou horticole : l'ensemble des unités de production, exploité commercialement par un agriculteur en vue de la production de produits agricoles et horticoles destinés principalement à être commercialisés;

8° l'unité de production : l'ensemble des moyens de production, reliés sur le plan spatial, qui est situé en Région flamande et nécessaires à l'exploitation d'une ou plusieurs branches agricoles ou horticoles;

9° la préservation de la diversité génétique : l'élevage d'animaux d'exploitation appartenant à des races indigènes ou des races locales menacées d'extinction et la préservation de ressources génétiques végétales qui sont adaptées aux conditions naturelles locales et régionales et sont menacées par l'érosion génétique. Les races locales et les ressources génétiques végétales doivent continuer à jouer un rôle dans le domaine de la conservation de l'environnement;

10° le règlement : le règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements;

11° les bonnes méthodes agricoles usuelles : la norme dans le domaine de la pratique agricole laquelle un agriculteur raisonnable devrait respecter dans la région considérée, tout en tenant compte des exigences environnementales coercitives générales;

12° une association agréée par le Ministre : une association qui, conformément à l'article 4, est agréée par le Ministre pour conclure avec les agriculteurs un contrat relatif à une méthode de production agricole ou mesure déterminées.

CHAPITRE II. — *Des méthodes de production agricole et mesures respectueuses de l'environnement en vue de préserver la diversité génétique*

Art. 2. Dans les limites des crédits inscrits à cet effet au budget de la Région flamande, le Ministre peut allouer des subventions aux agriculteurs qui s'engagent par le biais d'un contrat à appliquer une ou plusieurs méthodes de production agricole ou mesures respectueuses de l'environnement suivantes :

- 1° couverture végétale;
- 2° réduction de l'utilisation de produits phytopharmaceutiques;
- 3° réduction de l'administration d'engrais;
- 4° préservation de la diversité génétique.

Art. 3. Le Ministre définit le champ d'application et le contenu des méthodes de production agricole et des mesures, visées à l'article 2, et lesquels des animaux d'exploitation locaux et des ressources génétiques végétales sont éligibles à la mesure visée à l'article 2, 4°.

En fonction des diverses méthodes de production agricole et mesures, le Ministre peut préciser la champ d'application territorial en Région flamande.

Art. 4. § 1^{er}. En fonction des diverses méthodes de production agricole et mesures, visées à l'article 2, le Ministre peut agréer des associations à l'effet de conclure avec les agriculteurs des contrats relatifs à une méthode de production agricole ou mesure déterminées.

Pour pouvoir être agréée, l'association doit :

- 1° introduire une demande auprès de la division;
- 2° avoir un siège en Région flamande;
- 3° être créée sous forme d'association sans but lucratif;
- 4° avoir en Région flamande au moins un an d'expérience pertinente dans le domaine de la consultance en matière de la méthode de production agricole ou mesure en question.

Le Ministre peut arrêter des conditions et règles complémentaires concernant l'agrément et les effets de cette dernière.

§ 2. L'association agréée en question s'engage à conclure des contrats dans la mesure où il est satisfait aux dispositions du présent arrêté. Le contrat ne prend effet qu'après que la division a fait parvenir une notification à cet effet à l'association agréée. L'association agréée en question veille au déroulement ultérieur du contrat et au contrôle de son respect.

§ 3. L'association agréée en question se soumet au contrôle du respect de toutes les dispositions par la division. Le Ministre arrête les conditions et règles complémentaires en la matière.

§ 4. Si, au cours d'un contrôle, la division constate des manquements ou fraudes graves, le Ministre peut suspendre ou annuler l'agrément. Le Ministre peut arrêter les conditions et règles complémentaires en la matière.

Les subventions pour les contrats conclus avant la date de suspension ou d'annulation et qui répondent aux conditions du présent arrêté, sont encore versées. Les subventions indûment perçues par l'association agréée sont recouvrées immédiatement.

§ 5. L'association agréée par le Ministre qui n'a pas conclu des contrats pendant deux ans successifs suivant l'agrément, perd de plein droit son agrément et ne peut demander un nouvel agrément qu'après un an suivant la perte de l'agrément.

§ 6. Le Ministre peut accorder une subvention à l'association agréée en question pour son fonctionnement et ses services, au prorata des contrats conclus par elle.

Art. 5. En fonction des diverses méthodes de production agricole et mesures, visées à l'article 2, le Ministre peut subordonner la subvention à l'établissement d'un plan. Le cas échéant, l'agriculteur doit élaborer ce plan et soumettre à l'approbation de la division ou soumettre à une association agréée par le Ministre. Le Ministre arrête les éléments constitutifs du plan.

L'enregistrement, l'exécution et le contrôle du plan peuvent être confiés à un centre agréé par le Ministre. Le Ministre arrête les conditions et règles d'agrément du centre.

Art. 6. La demande de conclusion d'un contrat est adressée à la division.

Si, pour une méthode de production agricole ou mesure, visées à l'article 2, une association est agréée, conformément à l'article 4, la demande de conclusion d'un contrat est introduite auprès de l'association agréée en question.

Le Ministre arrête les conditions et règles d'introduction de la demande.

Art. 7. Le Ministre fixe la procédure de conclusion des contrats et le modèle du contrat. Chaque contrat est conclu pour une durée d'au moins cinq années consécutives et prévoit un régime de contrôle de son respect.

Art. 8. Le Ministre arrête la subvention et les conditions de son paiement. Le montant de la subvention comprend une indemnisation du manque à gagner subi, le coût supplémentaire engendré par le contrat qui va au-delà de la réalisation de la qualité environnementale de base et, le cas échéant, un élément incitatif. Le paiement des subventions s'effectue annuellement. Les paiements sont effectués sur la base d'une demande annuelle de règlement de la subvention. En cas de modifications intervenues ou envisagées des engagements souscrits, l'agriculteur doit en tout cas et au moins faire une déclaration annuelle.

Art. 9. § 1^{er}. A compter de l'entrée en vigueur du contrat, l'agriculteur doit respecter cette dernière, se soumettre au contrôle de son respect et communiquer à la division ou à l'association agréée en question par le Ministre, toutes les données afin de permettre le contrôle et l'évaluation des méthodes de production agricole et des mesures, visées à l'article 2. L'association agréée en question informe la division par écrit du déroulement ultérieur du contrat. Le Ministre arrête les conditions et règles en la matière.

§ 2. Un membre du personnel de la division et/ou d'une association agréée par le Ministre, a le droit de contrôler l'objet du contrat et faire les constatations nécessaires concernant son exécution. Sur la demande d'un membre du personnel de la division et/ou d'une association agréée par le Ministre, l'agriculteur doit accompagner le membre du personnel en question. L'agriculteur doit fournir tous les documents et renseignements nécessaires au contrôle.

§ 3. Le contrôle et les renseignements sont nécessaires pour prendre connaissance du mode de respect du contrat conclu et pour vérifier l'observation des conditions d'octroi de la subvention.

§ 4. Si l'agriculteur entrave l'exécution des dispositions du présent article, la subvention n'est pas allouée.

§ 5. L'agriculteur est toujours informé par écrit du résultat du contrôle. S'il est constaté que l'agriculteur n'a pas respecté le contrat, il en est informé par lettre recommandée à la poste.

§ 6. L'association agréée par le Ministre informe toujours par écrit la division des contrôles qu'elle a effectués et transmet à la division tous les résultats des contrôles.

§ 7. Le Ministre arrête les modalités du contrôle et de l'évaluation des méthodes de production agricole et des mesures, visées à l'article 2.

Art. 10. S'il résulte par suite d'un contrôle administratif ou d'un contrôle sur place que les conditions du contrat ne sont plus respectées ou que le contrat n'est pas entièrement exécuté, la subvention proposée est réduite ou retenue ou le montant déjà payé est recouvrée. Le Ministre arrête les modalités en la matière.

CHAPITRE III. — Dispositions générales relatives au contrat

Art. 11. Un agriculteur qui conclut un contrat pour une unité de production, doit réaliser à l'égard de l'entreprise dans son ensemble, un effet positif sur le plan de l'environnement comparé aux normes minimums en matière d'environnement, d'hygiène et de bien-être des animaux et à la norme des bonnes méthodes agricoles usuelles.

Art. 12. § 1^{er}. Sans préjudice des circonstances concrètes à prendre en considération dans ces cas individuels, le contrat peut être résilié anticipativement pour cause de force majeure dans les cas suivants :

1° le décès de l'agriculteur;

2° l'incapacité du travail de longue durée de l'agriculteur;

3° l'expropriation d'une majeure partie de l'exploitation, si celle-ci était imprévisible au moment de la passation du contrat;

4° une calamité naturelle reconnue par les pouvoirs publics, conformément à la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, qui a gravement endommagé la surface agricole utile de l'unité de production;

5° la destruction accidentelle des immeubles d'exploitation de l'agriculteur;

6° une épizootie qui a frappé tout ou partie du cheptel de l'agriculteur.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1^{er}, d'autres cas de force majeure que ceux visés au § 1^{er}, peuvent être reconnus par le Ministre, sur la demande de l'agriculteur, dans des cas individuels, compte tenu des circonstances concrètes.

§ 3. La notification des cas de force majeure, visés au § 1^{er}, ou la demande de reconnaissance comme force majeure, visée au § 2, accompagnées des pièces justificatives, sont présentées par l'agriculteur à la division ou l'association agréée en question, dans un délai de dix jours ouvrables à compter de la date à laquelle l'agriculteur est en mesure de le faire. L'association agréée en question informe la division par écrit et lui transmet tous les documents.

§ 4. En cas de force majeure, le contrat prend fin et aucun remboursement de la subvention n'est dû pour la période d'effet effective du contrat.

§ 5. En fonction des circonstances concrètes de reconnaissance des cas de force majeure, visés au § 2, le Ministre peut décider la non-exécution de l'engagement pour l'année en question. Le contrat en question doit être exécuté à compter de l'année suivante pour la durée restante. Aucun remboursement de la subvention n'est dû pour la période d'effet effective du contrat. Pour l'année au cours de laquelle le cas de force majeure est reconnu, aucune subvention n'est allouée.

Art. 13. Dans la mesure où le contrat n'en déroge pas, les dispositions du droit commun, en particulier les dispositions du livre III, titre III du Code civil, sont applicables aux contrats.

Art. 14. Lorsque l'agriculteur ne peut plus respecter les dispositions du contrat du fait que son unité de production est l'objet d'un remembrement ou d'une mesure similaire de rénovation rurale de la part des autorités, les autorités en question prennent les mesures nécessaires pour que le contrat soit adapté aux nouvelles conditions d'exploitation. La division ou l'association agréée en question peut produire à cet effet un contrat adapté. Si pareille adaptation est impossible, le contrat prend fin sans que la subvention doive être remboursée pour la période d'effet effective du contrat. L'association agréée en question en informe par écrit la division et lui transmet toutes les pièces.

Art. 15. Lorsque l'agriculteur cède au cours du contrat son unité de production, en tout ou en partie, à un tiers, ce dernier peut reprendre le contrat pour la durée restante. Faute de cession, l'agriculteur doit rembourser la subvention perçue, majorée de l'intérêt légal qui est calculé à partir de la date de paiement du montant indu.

Il peut être renoncé à ce remboursement lorsque l'agriculteur a déjà respecté le contrat pour une partie importante, a cessé définitivement ses activités agricoles et la reprise du contrat par un successeur s'avère impossible.

Le Ministre peut prendre des mesures spécifiques en vue d'éviter, en cas de modifications mineures des conditions d'exploitation, que l'application des alinéas deux et trois produise des résultats impropres à la lumière de l'engagement contracté.

Art. 16. Lorsque l'agriculteur étend sa surface d'exploitation au cours de la durée du contrat, il peut demander à la division ou l'association agréée par le Ministre, de remplacer l'engagement initial par un nouveau contrat pour toute la superficie en question, dans les mêmes conditions strictes que celles applicables à l'engagement initial. Tel est également le cas lorsque la superficie qui fait l'objet de l'engagement, est modifiée au sein de l'unité de production.

Dans certains cas, le Ministre peut imposer l'obligation de remplacer le contrat par un nouveau contrat pour toute la superficie en question.

L'association agréée en question en informe par écrit la division et lui fournit toutes les pièces.

Art. 17. Sur la demande de l'agriculteur, la division ou l'association agréée par le Ministre peut transposer le contrat existant en un nouveau contrat d'au moins cinq années successives, à la condition que cette transposition a des effets positifs irréfutables sur l'environnement, que le contrat existant soit notablement renforcé et que le contrat en question fasse partie intégrante du Programme flamand pour le Développement rural adopté par la Commission européenne.

Sur la demande de l'agriculteur, la division ou une association agréée par le Ministre peut adapter le contrat existant, pourvu que l'adaptation en question soit dûment motivée à la lumière des objectifs du contrat.

L'association agréée en question en informe par écrit la division et lui fournit toutes les pièces.

Art. 18. En cas de déclaration inexacte, à dessein ou par suite de négligence grave, l'agriculteur intéressé est exclu de toute aide au développement rural qui est régie par le chapitre VI de la directive. Seulement deux ans après l'exclusion, il peut conclure un nouveau contrat dans le cadre des mesures environnementales en agriculture.

Art. 19. L'agriculteur doit rembourser les montants indûment perçus, comme c'est le cas à l'article 18, majorés de l'intérêt légal qui est calculé à partir de la date de son paiement et d'une amende administrative égale au montant indûment perçu. Au cas où l'agriculteur ne serait pas responsable pour le montant indûment perçu, celui-ci n'est pas majoré.

Art. 20. Le remboursement du montant indu peut être déduit du paiement suivant. Dans ce cas, aucun intérêt n'est dû à partir du moment que l'agriculteur a été mis au courant du paiement indûment perçu.

CHAPITRE IV. — *Organisation*

Art. 21. La division et/ou une association agréée par le Ministre assure la sensibilisation, la fermeture et le suivi des contrats.

Art. 22. La division et/ou une association agréée par le Ministre est chargée du contrôle et de l'évaluation des mesures prises dans le cadre du présent arrêté. Elle peut se faire assister par des tiers.

Art. 23. § 1^{er}. Le Ministre crée une commission consultative des différends qui est composée comme suit :

1° deux représentants de l'ALT qui n'appartiennent pas à la division et assument respectivement la présidence et la vice-présidence;

2° un représentant de l'AMINAL;

3° deux experts, dont un est désigné par le Ministre flamand chargé de l'environnement et un désigné par le Ministre flamand chargé de la politique agricole.

§ 2. Le président organise le secrétariat de la commission consultative des différends.

§ 3. Le Ministre arrête la procédure de la commission consultative des différends.

§ 4. Tous les membres à l'exception des deux experts, sont fonctionnaires du Ministère de la Communauté flamande.

Les deux experts ne sont pas occupés par une association agréée par le Ministre.

§ 5. Les deux experts bénéficieront par réunion de jetons de présence et d'indemnités en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités aux organes consultatifs.

§ 6. Au point 6 de l'annexe jointe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités aux organes consultatifs, telle qu'elle a été modifiée jusqu'à présent, est ajouté un tiret, rédigé comme suit :

« – la commission consultative des différends en matière d'octroi de subventions à l'application de méthodes de production agricole respectueuses de l'environnement et la préservation de la diversité génétique. »

Art. 24. La commission consultative des différends rend des avis sur les différends en matière de fermeture, d'exécution, de maintien et de cessation par force majeure des contrats visés à l'article 12.

Le Ministre statue sur le différend dans les trente jours calendaires à compter de la réception de l'avis. L'avis est contraignant lorsque la décision n'est pas prise dans le délai imparti. La commission consultative des différends peut jouer un rôle de médiateur sur la demande de la partie la plus diligente.

CHAPITRE V. — *Cumul avec d'autres mesures*

Art. 25. Les divers contrats, visés à l'article 2, sont cumulables, également avec les autres mesures environnementales prises dans le cadre du Programme flamand pour le Développement rural adopté, pour autant que le montant maximum par ha et par an, tel que visé à l'annexe du règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements, n'est pas dépassé.

Art. 26. Les parcelles faisant l'objet d'une demande de fertilisation accrue dans le cadre de l'article 14, § 5 du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, ne sont pas éligibles aux subventions pour couverture végétale.

Art. 27. Les parcelles faisant l'objet d'une demande de subvention pour désherbage mécanique, ne sont pas éligibles à une prime à l'hectare pour agriculture biologique.

CHAPITRE VI. — *Dispositions abrogatoires*

Art. 28. § 1^{er}. Le chapitre II de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 avril 1999 relatif à l'octroi de subventions en vue de l'application de méthodes de production agricole et à la passation de contrats de gestion en exécution du Règlement (CEE) n° 2078/92 du Conseil du 30 juin 1992 concernant des méthodes de production agricole compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement, est abrogé.

§ 2. Les chapitres I^{er}, IV, V et VI du même arrêté sont abrogés pour ce qui concerne l'application en matière de contrats pour l'encouragement de méthodes de production agricole respectueuses de l'environnement et des mesures pour la protection de la diversité génétique.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 29. Avant l'expiration d'un engagement contracté dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 avril 1999 relatif à l'octroi de subventions en vue de l'application de méthodes de production agricole et à la passation de contrats de gestion en exécution du Règlement (CEE) n° 2078/92 du Conseil du 30 juin 1992 concernant des méthodes de production agricole compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement ainsi que l'entretien de l'espace naturel, la division ou l'une des associations agréées par le Ministre, peut, sur la demande de l'agriculteur, transposer ce contrat en un nouvel engagement pour cinq ans ou à la condition que cette transposition ait des effets positifs irréfutables sur l'environnement et l'engagement existant soit notablement renforcé. Ce nouveau contrat est conclu conformément au règlement et au présent arrêté.

L'association agréée en question en informe par écrit la division et lui transmet toutes les pièces.

Art. 30. Les contrats en cours, conclus sur la base de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 avril 1999 relatif à l'octroi de subventions en vue de l'application de méthodes de production agricole et à la passation de contrats de gestion en exécution du Règlement (CEE) n° 2078/92 du Conseil du 30 juin 1992 concernant des méthodes de production agricole compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement ainsi que l'entretien de l'espace naturel, continuent à être régis par l'arrêté précité du 13 avril 1999.

Art. 31. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2001.

Art. 32. Le Ministre flamand qui a la Politique agricole dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 mai 2001

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,

Mme V. DUA



N. 2001 — 1525 (2001 — 1407)

[C — 2001/35625]

27 APRIL 2001. — *Besluit van de Vlaamse regering betreffende het voorkooprecht van de havenbedrijven* Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2001, in de Nederlandse tekst op bladzijde 17837, dient in het opschrift van bovengenoemd besluit "voorkooprecht" te worden gelezen i.p.v. "verkooprecht".

TRADUCTION

F. 2001 — 1525 (2001 — 1407)

[C — 2001/35625]

27 AVRIL 2001. — *Arrêté du Gouvernement flamand relatif au droit de préachat des régies portuaires.* — Erratum

Au *Moniteur belge* du 29 mai 2001, dans le texte néerlandais à la page 17837 il y a lieu de lire dans l'intitulé "voorkooprecht" au lieu de "verkooprecht".